

Harmadik jogalapjával a fellebbező arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta az eljárásjogi elévülési szabályokat és megsértette az anyagi jogerő elvét, amikor ítéletében elévülést megszakító eseményeket hozott fel vele szemben annak ellenére, hogy a Bizottság 1994-ben hozott eredeti határozatából világosan kitűnik, hogy az a fellebbezőről kifejezetten azt állapították meg, hogy nem vett részt a jogsértésben.

Negyedik jogalapjával a fellebbező végül arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság ítélete megsértette a védelemhez való jogát, mivel hiányos az indokolása az eljárás különösen hosszú időtartamát illetően, ami lehetetlenné tette a fellebbező számára, hogy az e tekintetben megállapított felelősségi vélelem megdöntéséhez szükséges további bizonyítékokat terjesszen elő. Azonkívül az Elsőfokú Bíróság ítélete sérti a C-173/99. P. sz., ARBED kontra Bizottság ügyben 2003. október 2-án hozott, a Bizottság határozatát a fellebbezőt érintő részében megsemmisítő ítélet anyagi jogerejét.

(¹) Az [EK] 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Szombathelyi Városi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. június 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eredics Emil és társa elleni büntetőeljárás

(C-205/09. sz. ügy)

(2009/C 205/34)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Szombathelyi Városi Bíróság

Az alapeljárás felei

Eredics Emil és társa

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A Szombathelyi Városi Bíróság az előtte folyamatban lévő büntetőügyben arra vár választ, hogy a 2001/220. IB. tanácsi kerethatározat 10. cikk a.) pontjában írt, „sértett” fogalmába — a Kerethatározat 10. cikkéhez kapcsolódó büntetőügyekben, a sértett és az elkövető közötti közvetítés elősegítésének biztosítására tekintettel, egyben pontosítva és kiegészítve az Európai Közösségek Bírósága, C-467/05 számú Dell’Orto-ügyben, 2007. június 28-án kihirdetett döntését —, a „nem természetes személy” beleértendő-e.

2) A bíróság, a Tanács 2001/220. IB. Kerethatározat 10. cikkével összefüggésben arra vár választ, hogy vajon az (1) bekezdésben írt, — „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse olyan bűncselekmények esetében, amelyeknél ezt megfelelőnek tartja.” — kitétel kapcsán, „az olyan bűncselekmény” fogalmát lehet-e úgy értelmezni, hogy az, valamennyi olyan bűncselekményre vonatkozik, amely az illető bűncselekmény törvényi tényállása lényeges tartalmával megegyezik.

3) A Tanács IB. Kerethatározata 10. cikk (1) bekezdésében írtakat: a „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse”. – kitétel lehet-e úgy értelmezni, hogy a közvetítés elkövető és a sértett oldalán előírt feltételeinek megteremtése legalább az első fokú ítélethezatalig lehetséges, azaz a nyomozás befejezése után, a bírósági eljárásban tett elkövetői beismerő nyilatkozat — egyéb feltételek együttes fennállása esetén —, megfelelő feltétele a közvetítés elősegítése biztosításának?

4) A bíróság a 2001/220. IB. Kerethatározat 10. cikk (1) bekezdése tekintetében arra vár választ, hogy a „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse olyan bűncselekmények esetében, amelyeknél ezt megfelelőnek tartja.” — követelmény magába foglalja-e azt, hogy a közvetítés lehetősége biztosításának a büntetőügyekben — a törvényben írt, mérlegelést nem tűrő előfeltételek alapján — általánosan hozzáférhetőnek kell lennie. Azaz, (ha a kérdés igenlően válaszolandó meg) olyan feltétel felállítása, mint „...a bűncselekmény jellegére, az elkövetés módjára és a gyanúsított személyére tekintettel, az eljárás lefolytatása mellőzhető, vagy megalapozottan feltehető, hogy a bíróság a tevékeny megbánást a büntetés kiszabása során értékelni fogja” — kitétel összeegyeztethető-e a 10. cikk rendelkezéseivel (követelményeivel).

2009. június 9-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Szlovák Köztársaság

(C-207/09. sz. ügy)

(2009/C 205/35)

Az eljárás nyelve: szlovák

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és A. Tokár meghatalmazottak)

Alperes: Szlovák Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Szlovák Köztársaság — mivel a 94/57/EK irányelv⁽¹⁾ 2. és 4. cikke értelmében el nem ismert szervezetek bevonásával végezte el az ezen irányelv 3. cikkében előírt ellenőrzéseket és felügyeleti szemléket — nem teljesítette az e cikkből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság a Szlovák Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Szlovák Köztársaság olyan szervezeteket vett igénybe, amelyek nem minősülnek a 94/57/EK irányelv értelmében vett elismert társaságoknak, és — a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján — nem vonta vissza az e szervezeteknek adott felhatalmazást. Ezenkívül, mivel a Szlovák Köztársaság nem hozott létre olyan szabályozási keretet, amely alkalmas annak a jövőre nézve való megakadályozására, hogy esetlegesen el nem ismert társaságok kapjanak felhatalmazást, fennáll a veszélye annak, hogy a 94/57/EK irányelv téves alkalmazásának — a jelen kereset tárgyát képezőhöz hasonló — esetei megismétlődnek.

⁽¹⁾ A hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek, valamint a tengerhajózási igazgatás vonatkozó tevékenységeinek közös szabályairól és szabványairól szóló, 1994. november 22-i 94/57/EK tanácsi irányelv (HL L 319., 1994.12.12., 20. o., magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 2. kötet, 230. o.)

A Cour administrative d'appel de Nantes (Franciaország) által 2009. június 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Scott SA, Kimberly Clark SNC, jelenleg Kimberly Clark SAS kontra Orléans városa

(C-210/09. sz. ügy)

(2009/C 205/36)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour administrative d'appel de Nantes

Az alapeljárás felei

Felperes: Scott SA, Kimberly Clark SNC, jelenleg Kimberly Clark SAS

Alperes: Orléans városa

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2000. július 12-én a közös piaccal összegeztethetetlennek nyilvánított⁽¹⁾ állami

támogatások visszatérítése érdekében kibocsátott fizetési felszólítások közigazgatási bíróság általi, az e felszólítások formai követelményeire vonatkozó törvényi rendelkezések megsértése miatt történő esetleges megsemmisítése — tekintettel a hatáskörrel rendelkező hatóság azon lehetőségére, hogy e határozatok hibáját orvosolja — az Európai Közösségek Bizottsága 2000. július 12-i határozata azonnali és tényleges végrehajtásának akadályát képezi-e, megsértve az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1999. március 22-i 659/1999 tanácsi rendelet⁽²⁾ 14. cikkének (3) bekezdését?

⁽¹⁾ A Franciaország által a Scott Paper SA/Kimberly-Clark részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2000. július 12-i 2002/14/EK bizottsági határozat (HL L 12., 1. o.)

⁽²⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2009. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Barsoum Chabo kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(C-213/09. sz. ügy)

(2009/C 205/37)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Barsoum Chabo

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés⁽¹⁾

Semmisnek minősül-e az arányosság elvének megsértése miatt az a harmadik országból származó árukra alkalmazott vámtételből és a preferenciális vámtételből származó, a termék nettó 100 kilogrammjára jutó 222 euró kiegészítő összeg, amelyet az Agaricus nembe tartozó tartósított gombafajta (2003 10 30 KN-kód) behozatalakor vetnek ki?

⁽¹⁾ A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. október 27-i 1719/2005/EK bizottsági rendelet (HL L 286, 1. o.) érinti.